

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

### ODDELEK 1: Identifikacija snovi/zmesi in družbe/podjetja

- **1.1 Identifikator izdelka**
- **Trgovsko ime:** CARAMBA Lackreiniger
- **Številka artikla:** 690205
- **1.2 Pomembne identificirane uporabe snovi ali zmesi in odsvetovane uporabe**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Uporaba snovi / priprava** Čistilno sredstvo
- **1.3 Podrobnosti o dobavitelju varnostnega lista**
- **Proizvajalec/dobavitelj:**  
CARAMBA CHEMIE GMBH & Co.KG  
Wanheimerstr. 334/336  
47055 DUISBURG  
www.caramba.de
- Tel.: +49(0)203/7786 01
- **Področje/oddelek za informacije:**  
Abteilung Produktsicherheit  
Sicherheitsdatenblaetter@caramba.de
- **1.4 Telefonska številka za nujne primere:** Poison Control Center, First Aid Call: +386 41 650 500

### ODDELEK 2: Določitev nevarnosti

- **2.1 Razvrstitev snovi ali zmesi**
- **Razvrstitev v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008**  
Skin Sens. 1 H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **2.2 Elementi etikete**
- **Označevanje v skladu z Uredbo (ES) št. 1272/2008** Izdelek je razvrščen in označen v smislu Uredbe CLP.
- **Piktogrami za nevarnost**



GHS07

- **Opozorilna beseda** Pozor
- **Komponente, ki določajo nevarnost in jih je treba etiketirati:**  
2-metilizotiazol3(2H)-on  
1,2-Benzizotiazol-3(2H)-on
- **Stavki o nevarnosti**  
H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **Previdnostni stavki**
  - P101 Če je potreben zdravniški nasvet, mora biti na voljo posoda ali etiketa proizvoda.
  - P102 Hraniti zunaj dosega otrok.
  - P280 Nositi zaščitne rokavice.
  - P333+P313 Če nastopi draženje kože ali se pojavi izpuščaj: poiščite zdravniško pomoč/oskrbo.
  - P501 Vsebino/vsebnik odstranite v skladu z lokalnimi/regionalnimi/narodnimi/mednarodnimi predpisi.
- **2.3 Druge nevarnosti**
- **Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

**Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger**

(nadaljevanje od strani 1)

### ODDELEK 3: Sestava/podatki o sestavinah

- **3.2 Kemijska karakteristika: Zmesi**
- **Opis:** Mešano iz v nadaljevanju navedenih snovi z nenevarnimi primesmi.

**· Nevarne sestavine:**

Reg.nr.: 01-2119475608-26	Ogljikovi vodiki, C10-C13, n-alkani, <2 % arome Asp. Tox. 1, H304	10-25%
CAS: 68439-49-6	Alcohols, C16-18, ethoxylated Aquatic Chronic 2, H411	1-2,5%
CAS: 2682-20-4 Reg.nr.: 01-2120764690-50	2-metilizotiazol3(2H)-on Acute Tox. 3, H301; Acute Tox. 3, H311; Acute Tox. 2, H330; Skin Corr. 1B, H314; Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400 (M=10); Aquatic Chronic 1, H410 (M=1); Skin Sens. 1A, H317	<1%
CAS: 2634-33-5 Reg.nr.: 01-2120761540-60	1,2-Benzizotiazol-3(2H)-on Eye Dam. 1, H318; Aquatic Acute 1, H400; Aquatic Chronic 2, H411; Acute Tox. 4, H302; Skin Irrit. 2, H315; Skin Sens. 1, H317	<1%

**· Uredba (ES) št. 648/2004 o detergentih / Označevanje vsebine**

alifatski ogljikovodiki	≥15 - <30%
neionske površinsko aktivne snovi	<5%
konzervansi (BENZISOTHIAZOLINONE, METHYLISOTHIAZOLINONE, TETRAMETHYLOL ACETYLENE DIUREA)	

- **Dodatni napotki:** Besedilo k navedenim napotkom za nevarnosti je razvidno iz 16. poglavja.

### ODDELEK 4: Ukrepi za prvo pomoč

- **4.1 Opis ukrepov za prvo pomoč**
- **Splošni napotki:** Potrebni niso nobeni posebni ukrepi.
- **v primeru vdihavanja:** Dovajanje svežega zraka, v primeru težav iti k zdravniku.
- **če pride v stik s kožo:** Proizvod na splošno ne draži kože.
- **če pride v stik z očmi:** Oči z odprto očesno režo več minut izpirati pod tekočo vodo.
- **če snov zaužijemo:** Pri trajajočih težavah se posvetovati z zdravnikom.
- **4.2 Najpomembnejši simptomi in učinki, akutni in zapozneli** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **4.3 Navedba kakršne koli takojšnje medicinske oskrbe in posebnega zdravljenja**  
Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 5: Protipožarni ukrepi

- **5.1 Sredstva za gašenje**
- **Ustrezna sredstva za gašenje:**  
CO<sub>2</sub>, gasilni prah ali razpršeni vodni curek. Večji požar gasiti z razpršenim vodnim curkom ali s proti alkoholu obstojno peno.
- **5.2 Posebne nevarnosti v zvezi s snovjo ali zmesjo** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **5.3 Nasvet za gasilce**
- **Posebna zaščitna oprema:** Posebni ukrepi niso potrebni.

### ODDELEK 6: Ukrepi ob nenamernih izpustih

- **6.1 Osebni varnostni ukrepi, zaščitna oprema in postopki v sili** Ni potrebno.

(nadaljevanje na strani 3)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger

(nadaljevanje od strani 2)

### 6.2 Okoljevarstveni ukrepi:

Razredčiti z veliko vode.

Ne dopustiti, da pride v kanalizacijo/površinsko vodo/podtalnico.

### 6.3 Metode in materiali za zadrževanje in čiščenje:

Pobrati z materialom, ki veže nase tekočino (pesek, kremenka, snov ki veže kislino, snov ki veže vse snovi, žaganje).

### 6.4 Sklícivanje na druge oddelke

Ne izločajo se nobeni nevarni materiali.

Za informacije glede varnega postopanja glej poglavje 7.

Za informacije glede osebne zaščitne opreme glej poglavje 8.

Za informacije glede odstranjevanja glej poglavje 13.

## ODDELEK 7: Ravnanje in skladiščenje

- 7.1 Varnostni ukrepi za varno ravnanje Posebni ukrepi niso potrebni.
- Napotki za zaščito proti požaru in eksploziji: Posebni ukrepi niso potrebni.
- 7.2 Pogoji za varno skladiščenje, vključno z nezdržljivostjo
- Skladiščenje:
- Zahteva po skladiščnih prostorih in posodah: Ni posebnih zahtev.
- Napotki za skupno skladiščenje: ni potrebno
- Drugi podatki glede pogojev skladiščenja: nobeni
- 7.3 Posebne končne uporabe Druge relevantne informacije niso na voljo.

## ODDELEK 8: Nadzor izpostavljenosti/osebna zaščita

- Dodatni napotki za razvoj tehnične opreme: Ni drugih podatkov, glej točko 7.
- 8.1 Parametri nadzora
- Sestavine z mejnimi vrednostmi, ki jih je treba upoštevati in nadzorovati na delovnem mestu:  
Proizvod ne vsebuje bistvenih količin snovi z mejnimi vrednostmi, ki jih je na delovnem mestu treba nadzorovati.
- Dodatni napotki: Za osnovo so služili ob sestavljanju veljavni sezname.
- 8.2 Nadzor izpostavljenosti
- Osebna zaščitna oprema:
- Splošni varnostni in sanitarni ukrepi:  
Upoštevati je treba običajne varnostne ukrepe pri ravnanju s kemikalijami.
- Zaščita dihal: Ni potrebno.
- Zaščita rok:  
Rokavice / obstojne v topilu.  
Material, iz katerega so rokavice narejene, mora biti neprepusten in odporen proti produktu / snovi / pripravku.  
Zaradi manjkajočih testov ne moremo priporočati materiala za rokavice za določen produkt / pripravek / mešanico kemikalij.  
Material za rokavice izberite z upoštevanjem prebojnega časa, stopnje propustnosti in degradacije.
- Material za rokavice  
Nitrilkavčuk  
Izbira ustrezne rokavice ni odvisna le od materiala, temveč tudi od mnogih drugih lastnosti, zato se rokavice različnih proizvajalcev razlikujejo. Ker predstavlja produkt pripravek iz več snovi, obstojnosti materiala rokavic ni mogoče predvideti. Zato morate vsake rokavice pregledati, preden jih uporabite.
- Čas prodiranja skozi material za rokavice  
Natančen prebojni čas, ki ga morate upoštevati, lahko izveste pri proizvajalcu zaščitnih rokavic.
- Zaščita oči: Pri pretakanju priporočljiva zaščitna očala.

SI

(nadaljevanje na strani 4)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger

(nadaljevanje od strani 3)

### ODDELEK 9: Fizikalne in kemijske lastnosti

- **9.1 Podatki o osnovnih fizikalnih in kemijskih lastnostih**
- **Splošne navedbe**
- **Videz:**
  - **Oblika:** tekoč
  - **Barva:** siv
- **Vonj:** karakterističen
- **Mejne vrednosti vonja:** Ni določen.
- **Vrednost pH pri 20 °C** 9,1
- **Sprememba stanja**
  - **Tališče/ledišče:** ni določen
  - **Začetno vrelišče in območje vrelišča:** > 80 °C
- **Plamenišče:** > 65 °C
- **Vnetljivost (trdno, plinasto):** Ni uporaben.
- **Temperatura razpadanja:** Ni določen.
- **Temperatura samovžiga:** Proizvod ni samovnetljiv.
- **Eksplozivne lastnosti:** Proizvod ni eksploziven.
- **Meje eksplozije:**
  - **spodnja:** Ni določen.
  - **zgornja:** Ni določen.
- **Parni tlak:** Ni določen.
- **Gostota pri 20 °C:** 0,99 g/cm<sup>3</sup>
- **Relativna gostota:** Ni določen.
- **Parna gostota:** Ni določen.
- **Hitrost izparevanja:** Ni določen.
- **Topnost v / se meša s/z voda:** se popolnoma meša
- **Porazdelitveni koeficient: n-oktanol/voda:** Ni določen.
- **Viskoznost:**
  - **dinamična:** Ni določen.
  - **kinematična pri 20 °C:** 30 s (ISO 6 mm)
- **9.2 Drugi podatki** Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 10: Obstojnost in reaktivnost

- **10.1 Reaktivnost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.2 Kemijska stabilnost**
- **Termična razgradnja / pogoji, ki jih je treba preprečiti:** Pri uporabi v skladu z navodili se ne razgradi.
- **10.3 Možnost poteka nevarnih reakcij** Nevarne reakcije niso znane.
- **10.4 Pogoji, ki se jim je treba izogniti** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.5 Nezdružljivi materiali:** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **10.6 Nevarni produkti razgradnje:** Nevarni razkrojni produkti niso znani.

SI  
(nadaljevanje na strani 5)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

**Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger**

(nadaljevanje od strani 4)

### ODDELEK 11: Toksikološki podatki

- **11.1 Podatki o toksikoloških učinkih**
- **Akutna strupenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

- **Pomembne LD/LC50 vrednosti razvrščanja:**

<b>Ogljikovi vodiki, C10-C13, n-alkani, &lt;2 % arome</b>		
oralen	LD50	>5.000 mg/kg (rat)
dermalen	LD50	>5.000 mg/kg (rabbit)
<b>68439-49-6 Alcohols, C16-18, ethoxylated</b>		
oralen	LD50	>2.000 mg/kg (rat)
<b>2682-20-4 2-metilizotiazol3(2H)-on</b>		
oralen	LD50	120 mg/kg (rat) (EPA OPPTS 870.1100 (Acute Oral Toxicity))
dermalen	LD50	242 mg/kg (rat) (OECD Guideline 402 (Acute Dermal Toxicity))
<b>2634-33-5 1,2-Benzizotiazol-3(2H)-on</b>		
oralen	LD50	670 mg/kg (rat) (OECD401, EC B.1)
dermalen	LD50	>2.000 mg/kg (rat) (OECD Guideline 402)

- **Primarno draženje:**
- **Jedkost za kožo/draženje kože** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Resne okvare oči/draženje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Preobčutljivost pri vdihavanju in preobčutljivost kože**  
Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- **Učinki CMR (rakotvornost, mutagenost in strupenost za razmnoževanje)**
- **Mutagenost za zarodne celice** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Rakotvornost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Strupenost za razmnoževanje** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – enkratna izpostavljenost** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **STOT – ponavljajoča se izpostavljenost**  
Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.
- **Nevarnost pri vdihavanju** Na podlagi razpoložljivih podatkov merila za razvrstitev niso izpolnjena.

### ODDELEK 12: Ekološki podatki

- **12.1 Strupenost**

- **Toksičnost vode:**

<b>Ogljikovi vodiki, C10-C13, n-alkani, &lt;2 % arome</b>	
EC50/48 h	>1.000 mg/l (Daphnia Magna)
<b>68439-49-6 Alcohols, C16-18, ethoxylated</b>	
EC50/48 h	>1-<10 mg/l (Daphnia Magna) (Literaturangabe)

- **12.2 Obstočnost in razgradljivost** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.3 Zmožnost kopičenja v organizmih** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **12.4 Mobilnost v tleh** Druge relevantne informacije niso na voljo.
- **Drugi ekološki napotki:**
- **Splošni napotki:**  
Kategorija ogrožanja vode 1 (lastna uvrstitev): rahlo ogroža vodo  
Ne dopustiti, da v nerazredčenem stanju oz. v večjih količinah odteče v podtalnico, v vodotoke ali v kanalizacijo.
- **12.5 Rezultati ocene PBT in vPvB**
- **PBT:** Ni uporaben.
- **vPvB:** Ni uporaben.

(nadaljevanje na strani 6)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger

(nadaljevanje od strani 5)

- 12.6 Drugi škodljivi učinki Druge relevantne informacije niso na voljo.

### ODDELEK 13: Odstranjevanje

- 13.1 Metode ravnanja z odpadki
- **Priporočilo:** Manjše količine se lahko odlagajo skupaj z gospodinjskimi odpadki.
- **Neočiščena embalaža:**
- **Priporočilo:** Odlaganje odpadnih snovi v skladu z uradnimi predpisi.
- **Priporočena čistila:** Voda, po potrebi z dodatkom čistil.

### ODDELEK 14: Podatki o prevozu

- 14.1 Številka ZN
- ADR, ADN, IMDG, IATA odpade
- 14.2 Pravilno odpremno ime ZN
- ADR, ADN, IMDG, IATA odpade
- 14.3 Razredi nevarnosti prevoza
- ADR, ADN, IMDG, IATA
- Kategorija odpade
- 14.4 Skupina embalaže
- ADR, IMDG, IATA odpade
- 14.5 Nevarnosti za okolje:
- **Marine pollutant:** Ne
- 14.6 Posebni previdnostni ukrepi za uporabnika Ni uporaben.
- 14.7 Prevoz v razsutem stanju v skladu s Prilogo II k MARPOL in Kodeksom IBC Ni uporaben.
- **Transport/drugi podatki:** Nobenih nevarnih snovi po prej omenjenih uredbah
- **UN "model regulation":** odpade

### ODDELEK 15: Zakonsko predpisani podatki

- 15.1 Predpisi/zakonodaja o zdravju, varnosti in okolju, specifični za snov ali zmes
  - Uredba (ES) št. 1907/2006 Evropskega Parlamenta in Sveta z dne 18. decembra 2006 o registraciji, evalvaciji, avtorizaciji in omejevanju kemikalij (REACH), o ustanovitvi Evropske agencije za kemikalije ter spremembi Direktive 1999/45/ES ter razveljavitvi Uredbe Sveta (EGS) št. 793/93 in Uredbe Komisije (ES) št. 1488/94 ter Direktive Sveta 76/769/EGS in direktiv Komisije 91/155/EGS, 93/67/EGS, 93/105/ES in 2000/21/ES
  - Uredba (ES) št. 1272/2008 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 16. decembra 2008 o razvrščanju, označevanju in pakiranju snovi ter zmesi, o spremembi in razveljavitvi direktiv 67/548/EGS in 1999/45/ES ter spremembi Uredbe (ES) št. 1907/2006
  - Zakon o kemikalijah /ZKem/
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih snovi
  - Pravilnik o razvrščanju, pakiranju in označevanju nevarnih pripravkov
  - Uredba o ravnanju z odpadki
  - Uredba o ravnanju z embalažo in odpadno embalažo
  - Sklep o objavi prilog A in B k Evropskemu sporazumu o mednarodnem cestnem prevozu nevarnega blaga /ADR/
  - Pravilnik o varovanju delavcev pred tveganji zaradi izpostavljenosti kemičnim snovem pri delu

(nadaljevanje na strani 7)

## Varnostni list po 1907/2006/ES, Člen 31

datum izdaje: 08.05.2019

Številka različice 4

Sprememba: 08.05.2019

**Trgovsko ime: CARAMBA Lackreiniger**

(nadaljevanje od strani 6)

 · **15.2 Ocena kemijske varnosti:** Ocena kemijske varnosti ni bila izvedena.

### ODDELEK 16: Drugi podatki

Podatki se opirajo na današnje stanje našega znanja, vendar ne predstavljajo nikakršnega zagotovila glede lastnosti proizvoda in niso osnova za nikakršno pogodbeno pravno razmerje.

#### · Relevantne norme

- H301 Strupeno pri zaužitju.
- H302 Zdravju škodljivo pri zaužitju.
- H304 Pri zaužitju in vstopu v dihalne poti je lahko smrtno.
- H311 Strupeno v stiku s kožo.
- H314 Povzroča hude opekline kože in poškodbe oči.
- H315 Povzroča draženje kože.
- H317 Lahko povzroči alergijski odziv kože.
- H318 Povzroča hude poškodbe oči.
- H330 Smrtno pri vdihavanju.
- H400 Zelo strupeno za vodne organizme.
- H410 Zelo strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.
- H411 Strupeno za vodne organizme, z dolgotrajnimi učinki.

#### · Okrajšave in akronimi:

- Acute Tox. 3: Akutna strupenost – Kategorija 3
- Acute Tox. 4: Akutna strupenost – Kategorija 4
- Acute Tox. 2: Akutna strupenost – Kategorija 2
- Skin Corr. 1B: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 1B
- Skin Irrit. 2: Jedkost za kožo/draženje kože – Kategorija 2
- Eye Dam. 1: Huda poškodba oči/draženje oči – Kategorija 1
- Skin Sens. 1: Preobčutljivost kože – Kategorija 1
- Skin Sens. 1A: Preobčutljivost kože – Kategorija 1A
- Asp. Tox. 1: Nevarnost pri vdihavanju – Kategorija 1
- Aquatic Acute 1: Nevarno za vodno okolje - akutna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1
- Aquatic Chronic 1: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 1
- Aquatic Chronic 2: Nevarno za vodno okolje - dolgotrajna nevarnost za vodno okolje – Kategorija 2

 · \* **Podatki glede na prejšnjo verzijo spremenjeni**